

## 英文考科非選擇題評分標準說明

游春琪

98指考英文考科非選擇題分為兩部份（佔28分）：一、中譯英（8分）；二、英文作文（20分）。中譯英評分原則，依語法與用字評分；英文作文則分內容（5分）、組織（5分）、文法與句構（4分）、字彙與拼字（4分）、體例（2分）等五項評分。

非選擇題各大題之參考答案以及評分標準的說明，乃依據「98學年度指定科目考試人工閱卷英文考科評分標準訂定會議」彙整而成，以供各界參考。

### 試題

#### 一、中譯英

說明：1. 將下列兩句中文翻譯成適當之英文，並將答案寫在「答案卷」上。

2. 請依序作答，並標明題號。每題4分，共8分。

- 玉山是東亞第一高峰，以生態多樣聞名。
- 大家在網路上投票給它，要讓它成為世界七大奇觀之一。

本題型測驗考生運用英文詞彙、句型與語法表情達意的能力。第一句評量考生使用高中常用詞彙（如：Jade Mountain, highest mountain, East Asia, known for/famous for, diverse wildlife等）及分詞片語句法的能力。第二句是評量考生使用高中常用詞彙（如：are voting, on the web, the Seven Wonders of the World等）及進行式與make句法的能力。試題之參考答案及評分標準，請見以下說明<sup>1</sup>：

### 參考答案

#### 第1題

$\left\{ \begin{array}{l} \text{Jade Mountain} \\ \text{Mt. Jade} \\ \text{Yushan} \end{array} \right\}$  is the  $\left\{ \begin{array}{l} \text{highest} \\ \text{tallest} \end{array} \right\}$   $\left\{ \begin{array}{l} \text{mountain} \\ \text{peak} \end{array} \right\}$  in East Asia,  $\left\{ \begin{array}{l} \text{(which is)} \\ \text{and it is} \end{array} \right\}$   $\left\{ \begin{array}{l} \text{known} \\ \text{noted} \\ \text{renowned} \\ \text{famous} \end{array} \right\}$  for its  $\left\{ \begin{array}{l} \text{diverse wildlife.} \\ \text{diverse ecology.} \\ \text{ecological diversity.} \end{array} \right\}$

#### 第2題

People  $\left\{ \begin{array}{l} \text{are} \\ \text{is} \end{array} \right\}$  voting  $\left\{ \begin{array}{l} \text{(for it)} \\ \text{(it)} \end{array} \right\}$   $\left\{ \begin{array}{l} \text{on the} \\ \text{online} \end{array} \right\}$   $\left\{ \begin{array}{l} \text{web} \\ \text{website} \\ \text{Internet} \end{array} \right\}$  to  $\left\{ \begin{array}{l} \text{make it} \\ \text{help it become} \end{array} \right\}$  one of the  $\left\{ \begin{array}{l} \text{Seven Wonders} \\ \text{in} \\ \text{of} \end{array} \right\}$  the World.  
 $\left\{ \begin{array}{l} \text{voted} \end{array} \right\}$   $\left\{ \begin{array}{l} \text{world's Seven Wonders.} \end{array} \right\}$

<sup>1</sup>{ 表示皆為可使用的字詞。

**評分標準**

- (1) 本大題總分8分，每小題滿分4分。
- (2) 每個錯誤扣0.5分，扣完為止。
- (3) 相同之拼字錯誤只扣分一次。
- (4) 句首未大寫或標點符號不妥，各扣0.5分，只扣一次。

**試題****二、英文作文**

說明：1. 依提示在「答案卷」上寫一篇英文作文。  
2. 文長約120至150個單詞（words）。

提示：如果你可以不用擔心預算，隨心所欲的度過一天，你會怎麼過？請寫一篇短文，第一段說明你會邀請誰和你一起度過這一天？為什麼？第二段描述你會去哪裡？做些什麼事？為什麼？

**評分標準**

本大題總分20分，主要測驗考生是否能運用詞彙、語法、修辭知識、寫出切合主題、具統一性、聯貫性之短文。

採整體式評分，分為五等級：特優（19-20分）、優（15-18分）、可（10-14分）、差（5-9分）、劣（0-4分），閱卷委員於閱讀完考生試卷後，初步決定一個分數，再以各分項評分標準（詳見表一）檢閱是否符合此分數。另外，字數明顯不足或未分段者，皆扣1分。每份試卷皆會經過兩位閱卷委員分別評分，最後以二人平均分數計算。如果第一閱與第二閱分數差距超出標準，再經主閱（正、副召集人或協同主持人）評分，最後以主閱分數計算。

表一 英文作文分項式評分指標

等級 項目	優	可	差	劣
內容	主題(句)清楚切題,並有具體、完整的相關細節支持。 (5-4分)	主題不夠清楚或突顯,部分相關敘述發展不全。 (3分)	主題不明,大部分相關敘述發展不全或與主題無關。 (2-1分)	文不對題或沒寫(凡文不對題或沒寫者,其他各項均以零分計算)。 (0分)
組織	重點分明,有開頭、發展、結尾,前後連貫,轉承語使用得當。 (5-4分)	重點安排不妥,前後發展比例與轉承語使用欠妥。 (3分)	重點不明、前後不連貫。 (2-1分)	全文毫無組織或未按提示寫作。 (0分)
文法、句構	全文幾無文法錯誤,文句結構富變化。 (4分)	文法錯誤少,且未影響文意之表達。 (3分)	文法錯誤多,且明顯影響文意之表達。 (2-1分)	全文文法錯誤嚴重,導致文意不明。 (0分)
字彙、拼字	用字精確、得宜,且幾無拼字錯誤。 (4分)	字詞單調、重複,用字偶有不當,少許拼字錯誤,但不影響文意之表達。 (3分)	用字、拼字錯誤多,明顯影響文意之表達。 (2-1分)	只寫出或抄襲與題意有關的零碎字詞。 (0分)
體例	格式、標點、大小寫幾無錯誤。 (2分)	格式、標點、大小寫等有錯誤,但不影響文意之表達。 (1分)	違背基本的寫作體例或格式,標點、大小寫等錯誤甚多。 (0分)	

表一之英文作文分項式評分指標乃為本中心於民81年「大學入學考試英文科寫作能力命題及評分之探討研究計畫<sup>2</sup>」編製而成,後經「95學年度學科能力測驗人工閱卷英文考科評分標準訂定會議」大幅修訂;爾後,於每次考後之「人工閱卷英文考科評分標準訂定會議」時,針對試題題型與內容,皆再次確認各分項評分指標之適用性後,提供閱卷委員參考。

自98學測與指考起,本中心閱卷組於考後,酌選公布非選擇題寫作部分之佳作約十篇,作為引導寫作例示,供各界參考。

至於各等級之評分樣例,可參閱選才通訊第142期「學測與指考英文作文評分樣例」說明(<http://www.ceec.edu.tw/CeecMag/articles/142-2.htm>),該文以93年學測與指考英文作文為題所作之評分樣例。

<sup>2</sup>陳坤田、黃燦遂、林素娥、林啟一、蘇順發、康淑娥(民81)大學入學考試英文科寫作能力命題及評分之探討研究報告。台北:大學入學考試中心。